



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 28. April 2014. god.  
Br. ref.: RK574/14

## REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI190/13

Podnosilac

**Ansambl “Shqiponjat e Dukagjinit”, Đakovica**

**Zahtev za ocenu ustavnosti pratećeg akta gradonačelnika opštine  
Đakovica od 8. novembra 2011. godine**

### USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Enver Hasani, predsednik  
Ivan Čukalović, zamenik predsednika  
Robert Carolan, sudija  
Altay Suroy, sudija  
Almiro Rodrigues, sudija  
Snezhana Botusharova, sudija  
Kadri Kryeziu, sudija  
Arta Rama-Hajrizi, sudija

#### Podnosilac zahteva

1. Podnosilac zahteva je Ansambl “Shqiponjat e Dukagjinit” iz Đakovice, kojeg zastupa umetnički koordinator, g. Muhamet Morina iz Đakovice.

## **Osporena odluka**

2. Podnosilac zahteva nije jasno precizirao koju odluku osporava, već je u obrascu za podnošenje zahteva, u delu određenom za organ – sud koji je doneo odluku, napisao „prateći akt gradonačelnika opštine Đakovica, Pal Lekaj, od 8. novembra 2011. god.“, za koji nije precizirao dan njegovog prijema.

## **Predmetna stvar**

3. Predmetna stvar je ocena ustavnosti pratećeg akta gradonačelnika opštine Đakovica, Pal Lekaj, upućenog Odeljenju za kulturu, omladinu i sport (u daljem tekstu: OKOS) i kopije podnosiocu zahteva, kojom se traži rešavanje spornog slučaja obezbeđivanja lokacije za rad Ansamblu “Shqiponjat e Dukagjinit” iz Đakovice.

## **Pravni osnov**

4. Član 113.7, u vezi sa članom 21.4 Ustava, član 47 Zakona o Ustavnom sudu Republike Kosovo, br. 03/L-121, i pravilo 56 Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo.

## **Postupak pred Sudom**

5. Dana 5. novembra 2013. god., podnosilac je podneo zahtev Sudu.
6. Dana 2. decembra 2013. god., odlukom br. GJR. KI190/13, predsednik Suda je imenovao sudiju Robert Carolan za sudiju izvestioca i Veće za razmatranje u sastavu: Snezhana Botusharova (predsedavajući), Kadri Kryeziu i Arta Rama-Hajrizi.
7. Dana 11. decembra 2013. god., Ustavni sud je zvanično tražio od podnosioca zahteva da popuni standardni obrazac zahteva prema uputstvima u obrascu. Istog dana je obavestena i opština Đakovica o registraciji zahteva.
8. Dana 23. decembra 2013. god., podnosilac zahteva je podneo Sudu delimično popunjen standardni obrazac za podnošenje zahteva i nekoliko dodatnih dokumenata.
9. Dana 7. februara 2014. god., Veće za razmatranje nakon razmatranja izveštaja sudije izvestioca iznelo je Sudu preporuku o neprihvatljivosti zahteva.

## **Pregled činjenica**

10. Prema podnosiocu zahteva, Ansambl “Shqiponjat e Dukagjinit” je nevladina organizacija (NVO) iz Đakovice, koja neguje “izvorni albanski folklor” i koja je svoje aktivnosti obavljala u okviru Doma kulture “Asim Vokshi” u Đakovici.
11. Dana 18. aprila 2011. god., direktor OKOS je obavestio podnosioca zahteva da ukloni njihovu opremu sa radne površine, jer će se objekat renovirati. Izgleda da je ovaj predlog bio samo usmen, jer zahtevu nije priložena nikakva pismena odluka.

12. Prema podnosiocu zahteva, članovima Ansambla nije više bilo dozvoljeno da obavljaju svoju aktivnost u objektu i štaviše, OKOS ih je stalno sprečavao u obavljanju njihove kulturne aktivnosti.
13. Dana 20. maja 2011. god., i 8. novembra 2011. god., podnosilac zahteva je zahtevao od gradonačelnika opštine, Pal Lekaj, *“pružanje institucionalne pomoći radi održavanja aktivnosti ansambla „Shqiponja Dukagjinit”*.
14. Dana 19. oktobra 2012. god., podnosilac zahteva se obratio ombudsmanu zahtevom protiv opštine Đakovica - OKOS *“zbog neobezbeđivanja potrebnog prostora za vođenje kulturnih aktivnosti”*.
15. Dana 28. avgusta 2012. god., ombudsman je odbio zahtev podnosioca sa obrazloženjem da je nakon istrage u ovom slučaju, ombudsman je obavešten od strane nadležnih organa opštine Đakovica da je zahtev podnosioca ispunjen.
16. Dana 5. novembra 2013. god., podnosilac zahteva podneo je zahtev Ustavnom sudu, tražeći da Ustavni sud pruži podnosiocu zahteva „moralnu i nematerijalnu nadoknadu“ zbog njihovog udaljavanja sa radnog ambijenta gde su obavljali kulturnu aktivnost.

#### **Navodi podnosioca**

17. Podnosilac zahteva tvrdi da su odlukom OKOS opštine Đakovica o udaljavanju povređeni članovi 23,26,27, 48, 50 i 55 Ustava Kosovo.
18. Podnosilac zahteva traži da *“Ustavni sud Kosova, kao najviši ustavni arbitar za zaštitu ljudskih prava i sloboda, postavi pravdu na svoje mesto, da reši problem i ... moralnu i materijalnu nadoknadu koja nam pripada”*.

#### **Ocena prihvatljivosti zahteva**

19. Sud primećuje da kako bi bio u mogućnosti da reši zahtev podnosioca, potrebno je da prvo ispita da li je stranka ispunila uslove prihvatljivosti predviđene Ustavom, Zakonom o Ustavnom sudu i Poslovníkom o radu Suda.
20. S tim u vezi, poziva se na član 113.7 Ustava, koji propisuje:
 

*“Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom”*.
21. Sud u ovom smislu smatra da podnosilac zahteva nije pružio dokaz da je iscrpeo neko pravno sredstvo pre nego što se ovim zahtevom obratio Ustavnom sudu.
22. Uzimajući u obzir Zakon o državnoj administraciji Republike Kosovo (Zakon 03/L189), član 2.1.4, gde se lokalni organi državne administracije definišu kao *“opštinski organi državne administracije”*, u članu 4.1.6 istog zakona je

propisano da administrativne poslove, administrativni organi obavljaju u "administrativnoj proceduri", i samim tim je očigledno da je podnosilac zahteva imao na raspolaganju pravna sredstva propisana Zakonom o upravnom postupku.

23. Samo činjenica da je podnosilac zahteva uložio žalbu Instituciji ombudsmana, ne može da posluži kao osnov konstatacije da je podnosilac zahteva iscrpeo sva delotvorna pravna sredstva u ovom slučaju. Slično, Sud podseća da Evropski sud za ljudska prava (ESLJP), kao opšte pravilo, zauzima stanovište da se zahtev podnet ombudsmanu kao takav, ne može tumačiti kao iscrpljenje svih delotvornih pravnih sredstava kao što je propisano članom 35 Evropske Konvencije o Ljudskim Pravima (vidi slučajeve Leander protiv Švedske, presuda od 26. marta 1987. god., Marc Montion protiv Francuske, odluka od 14. maja 1987. god., itd). Prema tome, uzimajući u obzir član 53 Ustava o načinu tumačenja ljudskih prava garantovanih Ustavom, Sud nalazi da u ovom slučaju nema razloga da zauzme drugačije stanovište.
24. Jedan od primarnih ciljeva iscrpljenja pravnih sredstava je da omogući nacionalnim sudovima ili administrativnim organima da prvo dobiju priliku da odluče po pitanju mogućih povreda ljudskih prava i saglasnosti domaćeg prava sa Ustavom (vidi odluku ESLJP, A, B i C protiv Irske [DHM], § 142).
25. Sud želi da naglasi da se osnivanje, upis, unutrašnje upravljanje, delatnosti i druge nadležnosti NVO uređuju Zakonom o slobodi udruživanja u nevladinim organizacijama br.04/L-057, usvojenog od strane Skupštine Kosova 29. avgusta 2011. god.
26. S obzirom na činjenicu da podnosilac zahteva nije ispunio osnovni, formalni uslov prihvatljivosti za iscrpljenje svih pravnih sredstava, Sud na osnovu pravila 36 (1) a), nalazi da trenutno zahtev nije pogodan za dalje razmatranje i

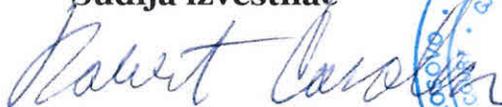
## IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, u skladu sa članom 113.7 Ustava, članom 47 Zakona o Sudu i pravilima 36 i 56 (2) Poslovnika o radu, dana 14. marta 2014. god., jednoglasno

## ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI ovu odluku stranama;
- III. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u skladu sa članom 20. 4 Zakona; i
- IV. Ova odluka stupa na snagu odmah.

**Sudija izvestilac**



Robert Carolan



**Predsednik Ustavnog suda**



Prof. dr Enver Hasani